

## 波士頓公立學校



## 校監辦公室

2009 年 12 月 21 日

親愛的波士頓公立學校家庭：

在上個月，我們向學校委員會提交了一個為波士頓公立學校 (BPS) 的 5 年加速議程。值得肯定的是，我們有幸擁有最佳的學校、家長的參予、致誠的老師和學校領導和有才華的學生。然而，當我們歡慶這些成就的同時，我們也得承認，有太多學校並未能為每名學生，提供世界水平的教育。在回顧麻州綜合評估測驗 MCAS 結果和其他成績數據後，我們認定了 14 所學校，需要特別加以注意，改進他們的成績表現。這些需要被“扭轉過來的學校”面對許多挑戰，但為著要達至成功，他們必須在運作方式上，進行根本的改變。這些學校將接受額外的資源，有目標的干預，具體地甄應每所學校的獨特需要而設計。為著轉變這些學校，我們一定要願意接受創新的方法，去面對持續的挑戰，我們必須強烈地承擔，把孩子的需要放在首位。**在這過程中重要的步驟，就是有待麻州議會通過當前的教育改革提案。**

沒有極富才華教育工作者團隊的知識、技能和改進學生學習的承擔，特別是在成績表現低的學校，學校改革是不能進行的。這法案將給予我們權力，去組成最堅強的教學團隊，去協助所有孩子達至熟練水平。在那些無法達至正面效果的學校，我們必須作人事上的改動，無需受制於長期的上訴程序、公聽和文件工作。這些障礙會削弱為每個孩子，提供優秀教育的急切性。當我們繼續與波士頓教師工會合作的同時，我們也承認當前的集體議價協定，而在某些情況下，為符合學生最佳的需要，是有礙我們為保留有效的老師和靈活地作出聘用職員的決定。

我們學區中的先導學校，繼續獲家庭高度選擇。這些學校提供了靈活和創新，在波市公校內，仍繼續獲資助和履責。**萬寧諾市長的在學區特許提案，將給予學校委員會機會，去成立新的學區特許 (Horace Mann) 學校，作為驅動扭轉的努力，但仍建立其他的創新模式。**

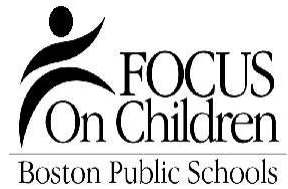
這是公立教育令人振奮的時刻。奧巴馬總統已預定 50 億，作為競爭撥款，致力支援選定一組採取主要學校改革創議的州。麻州政府和地方官員，緊密與社區領袖合作，把這新的“競賽到頂點”資助拿到麻州來。**如簽署成為法律，教育改革法案將帶給我們更進一步，為今後 4 年取得超過 2 億的新資助。**在這經濟困難時期，聯邦撥款的湧入，將帶給波士頓公立學校 (BPS) 和遍及麻州的其他學區，產生巨大的變化。然而，**如不通過這項立法，麻州便不可能成功競逐撥款**，其他州如能展示準備走出“一切事務照常之外”，並以大膽的創新方法對待教育改革，資金將會被他們拿去。

我們附上關於這項立法的一些背景資料，希望有助你的認識。我們主要的目標是確保所有改革，都聚焦在我們的學生，及他們現在與將來達至成功的需要。事先感謝你在這努力的合作。我們祝願你和你的家庭假期節日安康和愉快，並在冬假期間，鼓勵你孩子閱讀。我們感謝你選擇波市公校，並盼望我們共同努力，在波士頓公立學校為你孩子提供頭等的教育。

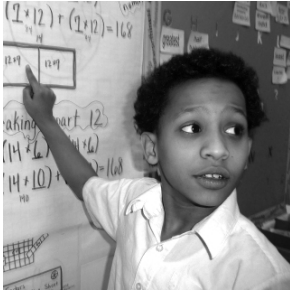
校監鍾嘉露博士謹上



# 透過教育改革 把孩子放在首位



*“取得我們尋找的結果 – 用我們所要的速度 – 我們必須進行轉化的改動，促進學生成就，改善家長選擇的質量，並增加老師的機會。我們需要授權教育工作者，迅速創新和實施可行的策略。” - 萬寧諾市長*



當前，麻州立法機關正辯論一項教育改革提案，可能大大改進橫跨全州的學校，並有助孩子達至成功。在這提案的後面，是具動力和令人振奮的，但通過法案不是足夠。要有利於學生、家長和教育工作者，提案必須包括給學區下列條款：

- 給予工具去扭轉表現水平低的學校；
- 有機會爭取聯邦所增加的撥款；及
- 有能力匹配適當的老師到適當的機會。

## 扭轉表現水平最低的學校。

橫跨麻州有許多出色的學校，也有一組持續表現欠佳的學校。在波士頓，我們認定 14 所學校是屬這類別。我們知道有可為我們青年服務的教育策略，並可改進這些學校。目前已擬訂的提案，在實施任何所需的策略之前，要求學區參予一個漫長的仲裁程序。就算在完成仲裁過程後，也無法保證學區能推行改變。教育改革提案為扭轉表現水平最低的學校而努力，就必須消除這漫長的程序。

## 爭取聯邦撥款。

麻州正與其他各州爭奪在“競賽到頂點”項目中，上百萬的聯邦教育基金。贏取這新撥款的州，將惠及幾乎所有學校，撥款是針對表現水平低的學校。要贏取撥款，麻州必須顯示願意創新。這創新可以透過開辦新的 Horace Mann 特許學校而得以實現，這些特許學校的營運是屬學區的一部份，在課程和結果權責上增加了靈活性。經學校委員會、校監和教師工會主席批准，可把現有學校轉換或成立新的學校。Horace Mann 學校有能力促進新的創議和取得成功，但在過去 15 年來，僅僅開辦了 7 所 Horace Mann 學校，包括在波士頓那 2 間。教育改革提案，必須考慮到暢通無阻地創辦 Horace Mann 學校。

## 把適當的老師與適當的機會配對起來。

麻州有許多出色的教育工作者，然而，一些學校隊伍，未能在表現水平低的學校，創造一個有效的學習環境。目前，我們沒有足夠的靈活性，指派最佳的人員，去服務我們的孩子。在 14 所有待扭轉的學校中，是不能解僱再指派的老師，而給予其他機會，在學區其他學校找到安排。他們可接受一年專業培訓的機會，以便加強他們的教學技能。在這些學校，除掉或再分配老師，是一個緩慢和昂貴的過程 - 防礙我們以孩子應得的速度，達至所需的學術進展。教育改革提案必須增加學區的靈活性，指派學校的教職員，在表現水平持續低的學校，有能力縮小成績差距。

**立法議員現正就這提案進行辯論。他們想聽到你的意見！**

請加入由學生、家長、民間和商業領袖組成日益壯大的聯盟，  
要求合理的教育改革！

致電州眾議員，電話:617-722-2000 或到訪 [www.racetothetopcoalition.org](http://www.racetothetopcoalition.org) 網站